

HMD

HMD Skyline

Priročnik za uporabo

Kazalo

1	O tem priročniku za uporabo	5
2	Uvod	6
	Posodabljanje telefona	6
	Tipke in deli	6
	Vstavljanje kartic SIM in pomnilniških kartic	7
	Polnjenje telefona	9
	Vklop in nastavitve telefona	10
	Uporaba zaslona na dotik	10
	Uporabite kartico eSIM	14
3	Zaščita telefona	15
	Zaklepanje ali odklepanje telefona	15
	Zaščita telefona z zaklepanjem zaslona	15
	Zaščita telefona s prstnim odtisom	15
	Zaščita telefona z obrazom	16
	Iskanje izgubljenega telefona	17
4	Osnove	18
	Prilagajanje telefona	18
	Obvestila	19
	Nastavitve glasnosti	20
	Samodejno popravljanje besedila	21
	Čas delovanja baterije	21
	Razširitev pomnilnika telefona z navideznim pomnilnikom RAM	22
	Pripomočki za osebe s posebnimi potrebami	22
5	Povezovanje s prijatelji in družinskimi člani	23
	Klici	23
	Stiki	23
	Pošiljanje sporočil	24
	E-pošta	24

6 Kamera	25
Osnove kamere	25
Fotografije in videoposnetki	25
7 Internet in povezave	27
Vklop povezave Wi-Fi	27
Brskanje po spletu	27
Bluetooth®	28
NFC	29
VPN	30
8 Načrtovanje dneva	31
Datum in ura	31
Budilka	31
Koledar	32
9 Zemljevidi	33
Iskanje mest in navodila za pot	33
10 Aplikacije, posodobitve in varnostne kopije	34
Prenesite aplikacije iz trgovine Google Play	34
Posodobitev programske opreme telefona	34
Varnostno kopiranje podatkov	34
Obnovitev prvotnih nastavitev in odstranitev zasebne vsebine iz telefona	35
11 Informacije o izdelku in varnosti	36
Za vašo varnost	36
Omrežne storitve in stroški	38
Klici v sili	39
Nega naprave	39
Recikliranje	40
Simbol prečrtanega smetnjaka	41

Informacije o bateriji in polnilniku	41
Majhni otroci	42
Nikelj	42
Medicinske naprave	43
Vsajene medicinske naprave	43
Sluh	43
Zaščita naprave pred škodljivo vsebino	43
Vozila	44
Potencialno eksplozivna okolja	44
Informacije o potrdilu za uporabo	44
O upravljanju digitalnih pravic	45
Avtorske pravice in druga pravna obvestila	45

1 O tem priročniku za uporabo



Pomembno: Za pomembne informacije o varni uporabi vaše naprave in baterije preberite "Informacije o izdelku in varnosti", preden začnete uporabljati napravo. Če vas zanima, kako začnete uporabljati novo napravo, preberite priročnik za uporabo.

2 Uvod

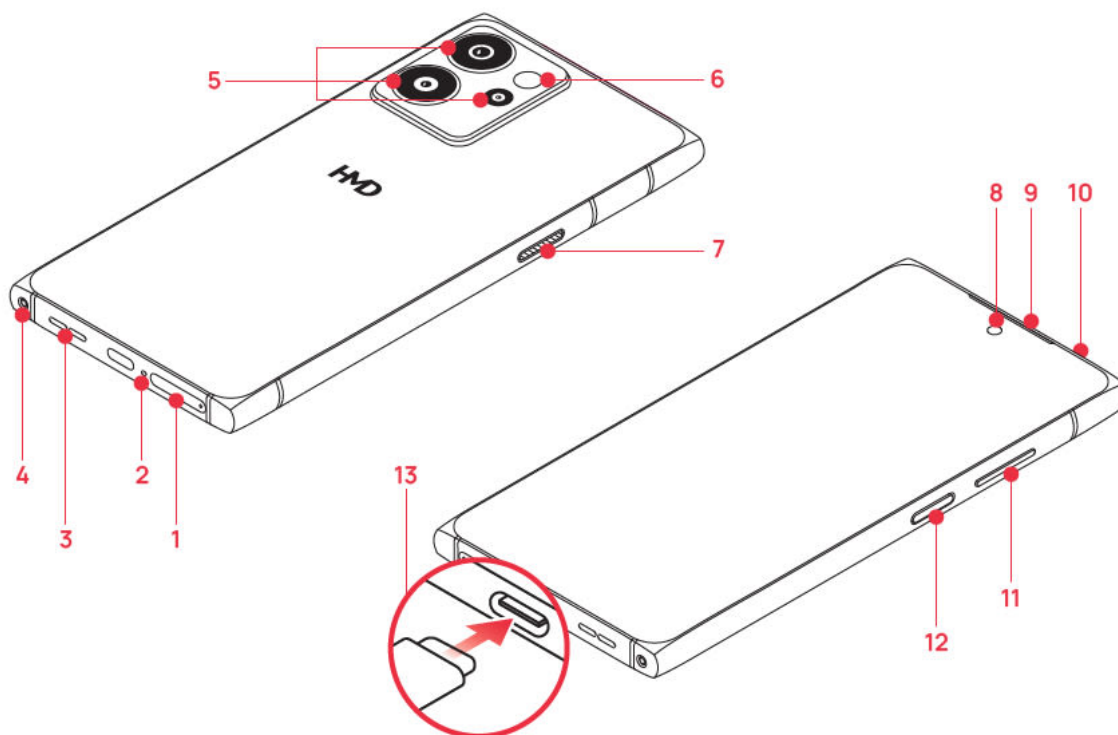
POSODABLJANJE TELEFONA

Programska oprema telefona

Posodablajte telefon in sprejemajte posodobitve programske opreme, ki so na voljo, ter tako pridobite nove in izboljšane funkcije za telefon. Če posodobite programsko opremo, lahko tudi izboljšate delovanje telefona.

TIPKE IN DELI

Vaš telefon



Ta priročnik za uporabo je za te modele: TA-1600, TA-1688.

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Reža za kartico SIM in pomnilniško kartico | 6. Bliskavica |
| 2. Mikrofon | 7. Gumb po meri/Instant |
| 3. Zvočnik | 8. Kamera |
| 4. Odklepanje zadnjega pokrova | 9. Slušalka |
| 5. Kamera | 10. Senzor bližine |

- 11. Tipki za glasnost
- 12. Tipka za vklop/izklop in zaklepanje, tipalo prstnih odtisov
- 13. Priključek USB

Nekatera dodatna oprema, omenjena v tem priročniku za uporabo, na primer polnilnik, slušalke ali podatkovni kabel, je morda naprodaj posebej.

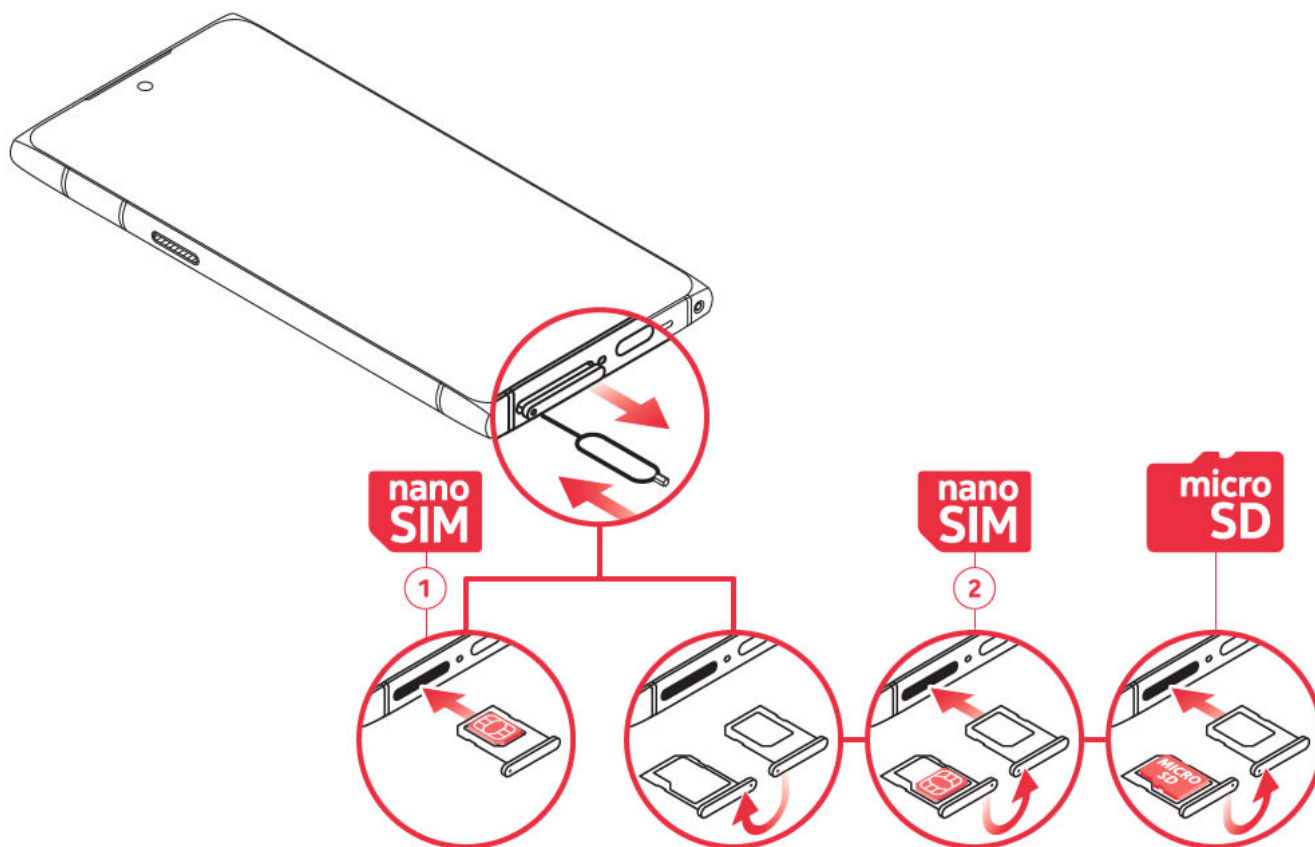
Deli in priključki ter magnetizem

Ne priklaplajte izdelkov, ki ustvarjajo izhodni signal, ker bi to lahko poškodovalo napravo. V priključek za zvok ne priklaplajte virov napetosti. Če s priključkom za zvok povežete zunanjo napravo ali slušalke, ki niso odobrene za uporabo s to napravo, bodite posebej pozorni na nastavljeno stopnjo glasnosti.

Deli naprave so magnetni, zato lahko privlačijo kovinske predmete. Kreditnih in drugih kartic z magnetnim zapisom ne postavljajte zraven naprave za dalj časa, ker lahko pride do poškodb.

VSTAVLJANJE KARTIC SIM IN POMNILNIŠKIH KARTIC

Vstavljanje kartic



1. Odprite nosilec kartice SIM in pomnilniške kartice: nastavek za odpiranje nosilca potisnite v odprtino nosilca in izvlecite nosilec.
2. Kartico nano-SIM vstavite v režo za kartico SIM na nosilcu, tako da je vezje na kartici obrnjeno navzgor.
3. Če imate telefon z dvema karticama SIM, vstavite drugo kartico SIM v režo SIM2.
4. Če imate pomnilniško kartico, jo vstavite v režo za pomnilniško kartico.
5. Nosilec potisnite nazaj noter.

Uporabljajte samo originalne kartice nano-SIM. Pri uporabi nezdružljivih kartic SIM se lahko poškoduje kartica ali naprava, posledično pa tudi podatki na kartici.

Ko naprave ne uporabljate, sta na voljo obe kartici SIM hkrati; ko pa je ena kartica SIM aktivna, na primer med klicem, druga kartica morda ne bo na voljo.

Uporabljajte samo združljive pomnilniške kartice, ki so odobrene za uporabo s to napravo. Nezdružljive kartice lahko poškodujejo kartico in napravo ter podatke, ki so shranjeni na kartici.

Če imate kartico eSIM

Če imate namesto fizične kartice SIM kartico eSIM, vklopite telefon in upoštevajte navodila, prikazana v njem. Za aktiviranje kartice eSIM potrebujete povezavo Wi-Fi. Za nakup kartice eSIM se obrnite na mobilnega operaterja. Opomba: če imate telefon z eno kartico SIM, imate lahko hkrati aktivno samo eno kartico SIM (fizično ali eSIM). Če imate telefon za dve kartici SIM, imate lahko hkrati aktivni dve fizični kartici SIM ali fizično kartico in eSIM. Za več informacij o karticah SIM se obrnite na omrežnega operaterja.



Nasvet: Če želite izvedeti, ali lahko vaš telefon uporablja 2 kartici SIM, glejte oznako na prodajni škatli. Če ste na nalepki 2 kodi IMEI, imate telefonom za dve kartici SIM.



Opomba: Če imate telefon z dvema karticama SIM s samo enim nosilcem za kartico SIM, ne morete hkrati uporabljati dveh kartic SIM in pomnilniške kartice.



Pomembno: Pomnilniške kartice ne odstranjajte, ko jo uporablja aplikacija. Če to storite, lahko poškodujete pomnilniško kartico in napravo ter podatke, shranjene na kartici.



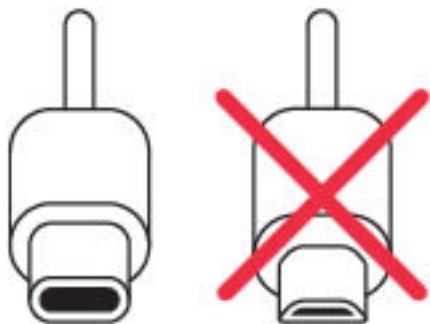
Nasvet: Uporabite hitro pomnilniško kartico microSD do 1 TB znanega proizvajalca.



Opomba: Vnaprej nameščena sistemska programska oprema in aplikacije uporabljajo večjo količino pomnilniškega prostora.

POLNJENJE TELEFONA

Polnjenje baterije



1. Združljiv polnilnik priključite v električno vtičnico.
2. Kabel priključite v telefon.

Telefon lahko polnite z brezžičnim polnjenjem. Za brezžično polnjenje uporabite samo polnilnike, združljive s Qi.

Telefon podpira kabel USB-C. Telefon lahko s kablom USB polnite tudi prek računalnika, vendar lahko to traja dlje časa.

Če je baterija popolnoma prazna, lahko traja nekaj minut, preden se prikaže indikator za polnjenje.

Model polnilnika

Napolnite svojo napravo s polnilnikom HHAD-033N. HMD Global lahko da na voljo dodatne modele baterij ali polnilnikov za to napravo. Čas polnjenja se lahko razlikuje glede na zmogljivost naprave. Nekatera dodatna oprema, omenjena v tem priročniku za uporabo, na primer polnilnik, slušalke ali podatkovni kabel, je morda naprodaj posebej.

Če polnilnik ni priložen v prodajni škatli, napravo polnite s podatkovnim kablom (priložen) in napajalnikom USB (lahko je na prodaj ločeno). Napravo lahko polnite s kabli drugih proizvajalcev in napajalniki, ki so skladni s standardom USB 2.0 ali novejšim in veljavnimi državnimi predpisi ter mednarodnimi in regionalnimi varnostnimi standardi. Drugi napajalniki morda ne ustrezajo veljavnim varnostnim standardom, zato lahko polnjenje s takimi napajalniki predstavlja nevarnost za poškodbe lastnine in telesne poškodbe. Priporočljivo je, da uporabite napajalnik z vhodom 100–240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A in izhodom 15,0 V/2,2 A, da optimizirate polnjenje vaše naprave.

VKLOP IN NASTAVITEV TELEFONA

Vklop telefona

Ko prvič vklopite telefon, vas sam vodi skozi postopek nastavitve omrežnih povezav in določanja nastavitv telefona.

1. Pritisnite in pridržite tipko za vklop/izklop.
2. Izberite jezik in regijo.
3. Upoštevajte navodila v telefonu.

Prenos podatkov iz prejšnjega telefona

Za prenos podatkov iz starega v novi telefon lahko uporabite svoj Google Račun.

Če želite podatke v starem telefonu varnostno kopirati v svoj Google Račun, glejte priročnik za uporabo starega telefona.

Obnovitev nastavitv aplikacij iz prejšnjega telefona Android™

Če ste v prejšnjem telefonu uporabljali sistem Android in imeli nastavljeno varnostno kopiranje podatkov v račun Google, lahko obnovite nastavitve aplikacij in gesla.

1. Tapnite **Nastavitve** > **Gesla in računi** > **Dodajanje računa** > **Google**.
2. Izberite podatke, ki jih želite obnoviti v novem telefonu. Sinhroniziranje se bo zagnalo samodejno, ko bo imel telefon vzpostavljeno internetno povezavo.

Izklop telefona

Če želite izklopiti telefon, hkrati pritisnite in pridržite tipko za vklop/izklop in tipko za glasnost ter izberite **Izklop**.

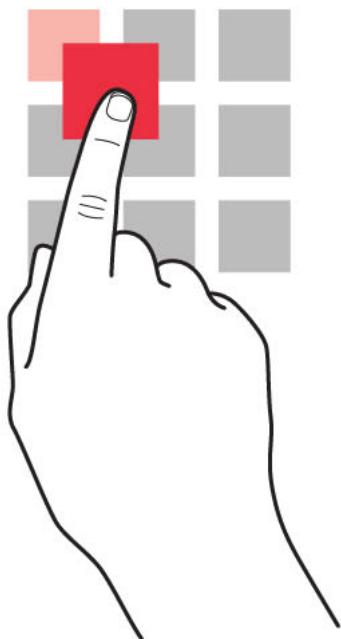


Nasvet: Če želite telefon izklopiti s pritiskom in pridržanjem tipke za vklop/izklop, tapnite **Nastavitve** > **Sistem** > **Poteze** > **Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop**, nato izklopite **Pridrži za Pomočnika**.

UPORABA ZASLONA NA DOTIK

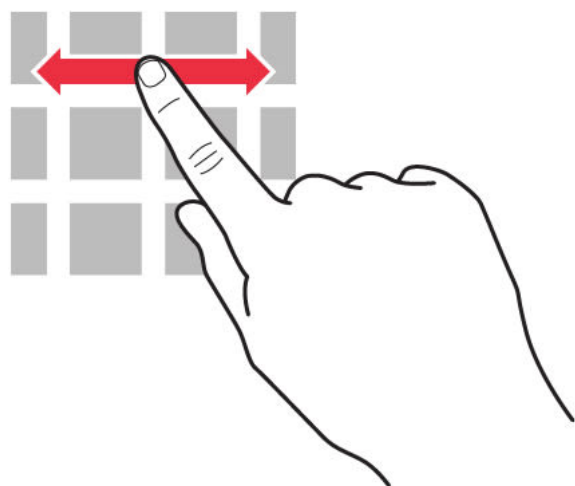
Pomembno: Pazite, da ne opraskate zaslona na dotik. Na zaslonu na dotik nikoli ne uporabljajte pravega peresa, svinčnika ali drugega ostrega predmeta.

Vlečenje elementa s tapom in pridržanjem



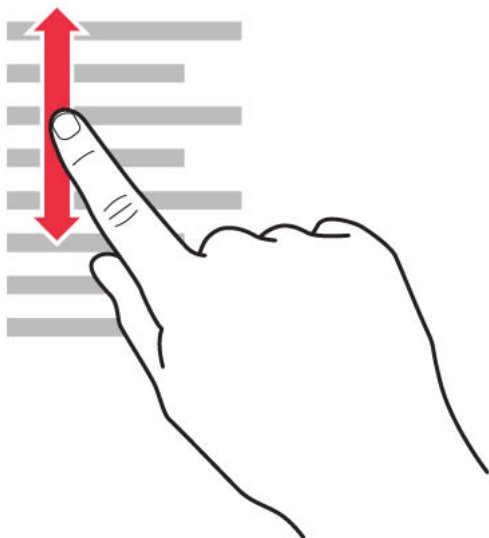
Za nekaj sekund postavite prst na element, nato pa s prstom povlecite čez zaslon.

Vlečenje



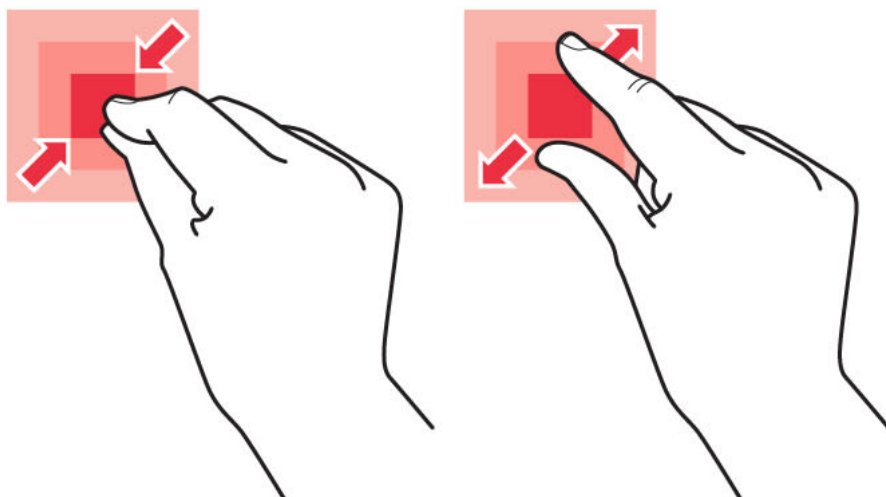
Postavite prst na zaslon in povlecite v želeni smeri.

Pomikanje po dolgem seznamu ali meniju



S prstom hitro povlecite navzgor ali navzdol po zaslonu in dvignite prst. Pomikanje zaustavite tako, da tapnete zaslon.

Povečanje in pomanjšanje prikaza



Postavite dva prsta na element, kot je zemljevid, fotografija ali spletna stran, in ju povlecite narazen ali skupaj.

Zaklepanje usmerjenosti zaslona

Povlecite navzdol z vrha zaslona in tapnite **Samodejno sukanje** > **Vklop**. Zaslona se samodejno zasuka, ko obrnete telefon za 90 stopinj.

Če želite zaslon zakleniti v pokončnem načinu, povlecite navzdol z vrha zaslona in tapnite **Samodejno sukanje** > **Izklop**.

Krmarjenje s potezami

Če želite vklopiti krmarjenje s potezami, tapnite **Nastavitve** > **Sistem** > **Poteze** > **Način krmarjenja** > **Krmarjenje s potezami**.

- Če si želite ogledati vse svoje aplikacije, na začetnem zaslonu povlecite po zaslonu navzgor.
- Za pomik na začetni zaslon povlecite z dna zaslona navzgor. Aplikacija, ki ste jo uporabljali, ostane odprta v ozadju.
- Če si želite ogledati, katere aplikacije so odprte, povlecite z dna zaslona navzgor, ne da bi dvignili prst, dokler ne vidite aplikacij, nato pa dvignite prst. Če želite preklopiti na drugo odprto aplikacijo, jo tapnite. Če želite zapreti vse odprte aplikacije, povlecite desno po vseh aplikacijah in tapnite **POČISTI VSE**.
- Če se želite vrniti na prejšnji zaslon, na katerem ste bili, povlecite z desnega ali levega roba zaslona. Telefon si zapomni vse aplikacije in spletna mesta, ki ste jih obiskali, odkar ste zadnjič zaklenili zaslon.

Krmarjenje s tipkami

Če želite vklopiti tipke za krmarjenje, tapnite **Nastavitve** > **Sistem** > **Poteze** > **Način krmarjenja** > **Krmarjenje s 3 gumbi**.

- Če si želite ogledati vse svoje aplikacije, na začetnem zaslonu povlecite z dna zaslona navzgor.
- Če želite iti na začetni zaslon, tapnite . Aplikacija, ki ste jo uporabljali, ostane odprta v ozadju.
- Če želite videti, katere aplikacije imate odprte, tapnite . Če želite preklopiti na drugo odprto aplikacijo, povlecite v desno in jo tapnite. Če želite zapreti vse odprte aplikacije, povlecite desno po vseh aplikacijah in tapnite **POČISTI VSE**.
- Če se želite vrniti na prejšnji zaslon, na katerem ste bili, tapnite . Telefon si zapomni vse aplikacije in spletna mesta, ki ste jih obiskali, odkar ste zadnjič zaklenili zaslon.

UPORABITE KARTICO ESIM

Aktivirajte kartico eSIM

Če kartice eSIM niste aktivirali ob prvem vklopu telefona, lahko to storite v nastavitvah. Če v telefonu nimate vstavljenе fizične kartice SIM, potrebujete povezavo Wi-Fi, da bi aktivirali kartico eSIM: tapnite **Nastavitve** > **Omrežje in internet** > **Internet** in vklopite **Wi-Fi**.

1. Tapnite **Nastavitve** > **Omrežje in internet** > **Kartice SIM**.
ali tapnite **Ali potrebujete pomoč?** > **Vnesite jo ročno** in vnesite kodo, ki ste jo prejeli od mobilnega operaterja.
2. Če v telefonu nimate vstavljenе fizične kartice SIM, tapnite **Nastavi eSIM**. Če že imate vstavljenо fizično kartico SIM, tapnite **Dodaj SIM** > **Nastavi eSIM**.
3. Če ste od mobilnega operaterja dobili kodo QR, jo optično preberite s telefonom
4. Tapnite **Nadaljuj** > **Prenos** in počakajte, da se kartica eSIM prenese v telefon.
5. Tapnite **Nastavitve** in kartico eSIM ter vklopite možnost **Uporaba kartice eSIM**.

V tem telefonu imate lahko do 10 kartic eSIM, kar je odvisno do njihove velikosti. Če nimate dovolj prostora za kartice eSIM, jih odstranite v **nastavitvah**.

Preklapljanje med karticami eSIM

Če imate več kartic eSIM in želite preklopiti na uporabo druge kartice eSIM, tapnite **Nastavitve** > **Omrežje in internet** > **Kartice SIM**, tapnite želeno kartico eSIM in vklopite možnost **Uporaba kartice eSIM**.

Preklop na fizično kartico SIM

1. V telefon vstavite kartico SIM.
2. Telefon prekine povezavo z omrežjem kartice eSIM. Tapnite **V redu** za nadaljevanje.
3. Ko telefon prebere kartico SIM, jo tapnite in vklopite možnost **Uporabi SIM**.

Odstranjevanje kartice eSIM iz telefona

Če želite kartico eSIM odstraniti iz telefona, tapnite **Nastavitve** > **Omrežje in internet** > **Kartice eSIM**, tapnite kartico eSIM, ki jo želite odstraniti, in še **Izbris kartice eSIM**. Upoštevajte, da s tem ne prekličete naročnine pri mobilnem operaterju. Če želite odstranjeno kartico eSIM pozneje spet uporabiti v telefonu, se obrnite na mobilnega operaterja.

3 Zaščita telefona

ZAKLEPANJE ALI ODKLEPANJE TELEFONA

Zaklepanje telefona

Če se želite izogniti nenamernemu klicanju, ko imate telefon v žepu ali torbi, lahko zaklenete tipke in zaslon.

Tipke in zaslon zaklenete tako, da pritisnete tipko za vklop/izklop.

Odklepanje tipk in zaslona

Pritisnite tipko za vklop/izklop in povlecite navzgor po zaslonu. Vnesite dodatne poverilnice, če ste pozvani.

ZAŠČITA TELEFONA Z ZAKLEPANJEM ZASLONA

V telefonu lahko nastavite preverjanje pristnosti ob odklepanju zaslona.

Nastavitev zaklepanja zaslona

1. Tapnite **Nastavitve** > **Varnost in zasebnost** > **Odklepanje naprave** > **Zaklepanje zaslona**.
2. Izberite vrsto zaklepanja in upoštevajte navodila v telefonu.

ZAŠČITA TELEFONA S PRSTNIM ODTISOM

Dodajanje prstnega odtisa

1. Tapnite **Nastavitve** > **Varnost in zasebnost** > **Odklepanje naprave** > **Odklepanje z obrazom in prstnim odtisom**.
2. Izberite, kateri rezervni način odklepanja želite uporabiti za zaklenjen zaslon, in upoštevajte navodila, prikazana v telefonu.

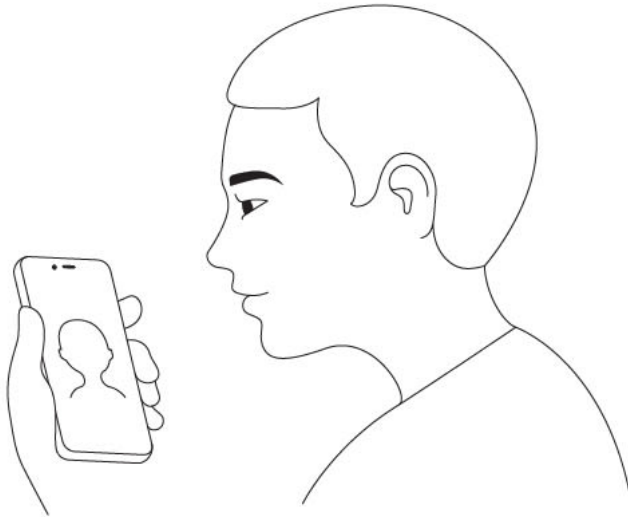
Odklepanje telefona s prstom

Prst, ki ste ga registrirali, postavite na tipko za vklop/izklop.

Če se pojavi težava s tipalom prstnega odtisa in za obnovitev ali ponastavitev telefona na noben način ne morete uporabiti drugega načina prijave, boste morali na pooblaščen servis. Nastanejo lahko dodatni stroški, vsi osebni podatki v telefonu pa se lahko izbrišejo. Več informacij dobite v najbližjem centru za pomoč uporabnikom ali pri prodajalcu telefona.

ZAŠČITA TELEFONA Z OBRAZOM

Nastavitev preverjanja pristnosti z obrazom



1. Tapnite **Nastavitve** > **Varnost in zasebnost** > **Odklepanje naprave** > **Odklepanje z obrazom in prstnim odtisom**.
2. Izberite, katere rezervne načine odklepanja želite uporabiti za zaklenjen zaslon, in upoštevajte navodila, prikazana v telefonu.

Oči imejte odprte in poskrbite, da je obraz v celoti viden ter ga ne prekriva noben predmet, kot je klobuk ali sončna očala.



Opomba: Uporaba obraza za odklepanje telefona je manj varna kot uporaba prstnega odtisa, vzorca ali gesla. Vaš telefon lahko odklene oseba ali stvar s podobnim videzom. Funkcija Odklepanje z obrazom morda ne bo delovala pravilno v okolju z osvetlitvijo od zadaj, preveč temnem ali svetlem okolju.

Odklepanje telefona z obrazom

Če želite odkleniti telefon, preprosto vklopite zaslon in pogledjte v sprednjo kamero.

Če pride do težave s prepoznavanjem obraza in za obnovitev ali ponastavitev telefona na kakršen koli način ne morete uporabiti drugega načina prijave, boste morali na servis. Nastanejo lahko dodatni stroški, vsi osebni podatki v telefonu pa se lahko izbrišejo. Več informacij dobite v najbližjem pooblaščenem servisu ali pri prodajalcu telefona.

ISKANJE IZGUBLJENEGA TELEFONA

Iskanje ali zaklepanje telefona

Če izgubite telefon, ga boste morda lahko na daljavo poiskali, zaklenili ali izbrisali, če ste prijavljeni v Google Račun. Funkcija Poišči mojo napravo je privzeto vklopljena za telefone, povezane z Google Računom.

Če želite uporabiti funkcijo Poišči mojo napravo, mora biti izgubljeni telefon izpolnjevati te pogoje:

- Vključen
- Prijavljen ste v račun Google
- Povezan z mobilnimi podatki ali Wi-Fi
- Vidno v Googlu Play
- Lokacija je vklopljena
- Funkcija Poišči mojo napravo je vklopljena

Ko se funkcija Poišči mojo napravo poveže s telefonom, boste videli lokacijo telefona in na njem bo prikazano obvestilo.

1. V navadnem ali tabličnem računalniku ali telefonu z internetno povezavo odprite android.com/find in se prijavite v Google Račun.
2. Če imate več telefonov, na vrhu zaslona kliknite izgubljeni telefon.
3. Na zemljevidu bo prikazano, kje je telefon. Lokacija je približna in morda ne bo točna.

Če naprave ni mogoče najti, bo funkcija Poišči mojo napravo prikazala zadnjo znano lokacijo, če je na voljo. Če želite zakleniti ali izbrisati telefon, upoštevajte navodila na spletnem mestu.

4 Osnove

PRILAGAJANJE TELEFONA

Spreminjanje ozadja

Dotaknite se možnosti **Nastavitve** > **Ozadje in ikona** > **Ozadje in slog**.

Spreminjanje tona zvonjenja telefona

Tapnite **Nastavitve** > **Zvok in vibriranje** > **Ton zvonjenja za SIM1** ali **Ton zvonjenja za SIM2** in izberite ton.

Spreminjanje zvoka obvestila o sporočilu

Tapnite **Nastavitve** > **Zvok in vibriranje** > **Privzeti zvok obvestila**.

Določite funkcije programskih tipk

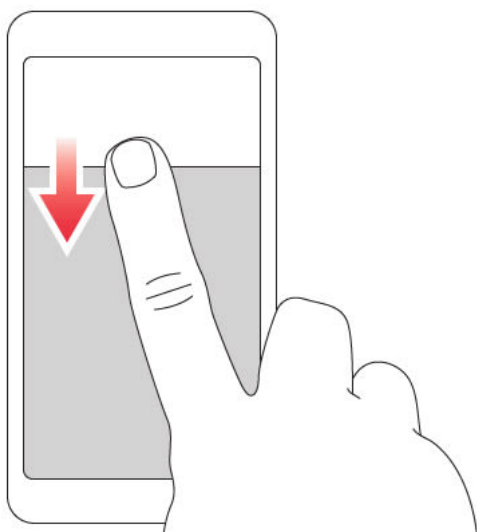
S tipkami, ki jih je mogoče programirati, lahko hitro pokličete svoje stike v sili ali na primer odprete aplikacije.

Dotaknite se možnosti **Nastavitve** > **Gumb po meri**.

- Če želite izbrati, kaj se zgodi, ko pritisnete in pridržite programsko tipko, tapnite **Gumb po meri** > **Pritisnite in pridržite** ter izberite eno od razpoložljivih možnosti. Če izberete možnost **Klicanje stikov za klic v sili** in še niste dodali podrobnosti stikov za klic v sili, vas telefon pozove, da jih dodate. Po tem, ko pritisnete in držite programabilno tipko, telefon pokliče prvega od vaših stikov v sili. Če ni odgovora, pokliče naslednji stik za klic v sili. Telefon poleg klicanja stikom za klic v sili v sporočilu pošlje tudi povezavo do vaše lokacije.
- Če želite izbrati, kaj se zgodi, ko dvakrat pritisnete programsko tipko, tapnite **Gumb po meri** > **Dvojni pritisk** ter izberite eno od razpoložljivih možnosti.
- Če želite izbrati, kaj se zgodi, ko dvakrat pritisnete tipko za vklop/izklop, tapnite **Tipka za vklop/izklop** > **Dvojni pritisk** in izberite razpoložljive možnosti.

OBVESTILA

Uporaba plošče z obvestili

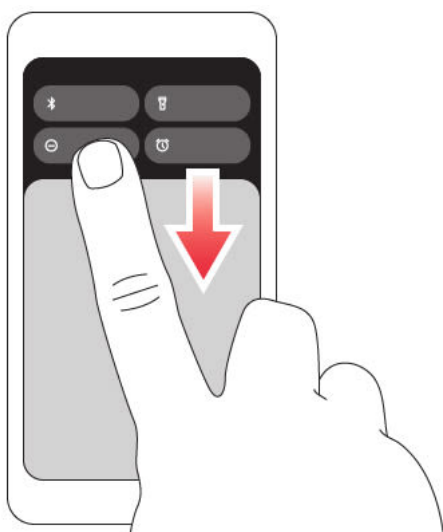


Ko prejmete nova obvestila, na primer obvestila o sporočilih ali neodgovorjenih klicih, se na vrhu zaslona prikažejo ikone.

Če želite prikazati več informacij o obvestilih, povlecite z vrha zaslona navzdol. Pogled zaprete tako, da povlečete navzgor po zaslonu.

Če želite spremeniti nastavitve obvestil za aplikacijo, tapnite **Nastavitve** > **Obvestila** > **Obvestila aplikacije** > **Najnovejše** > **Vse aplikacije** in vklopite ali izklopite obvestila aplikacije.

Uporaba elementov za hitro nastavitvev



Če želite aktivirati funkcije, tapnite ustrezne elemente ikone za hitro nastavitvev na plošči z obvestili. Če želite prikazati več elementov, povlecite meni navzdol. Če želite prerazporediti ali dodati nove elemente, tapnite , tapnite in pridržite element ter ga nato povlecite na drugo mesto.

NASTAVITEV GLASNOSTI

Spreminjanje glasnosti

Če ne slišite zvonjenja telefona v hrupnem okolju ali če so klici preglasni, lahko spremenite glasnost po svojih željah prek tipk za glasnost ob strani telefona.

Ne priklaplajte izdelkov, ki ustvarjajo izhodni signal, ker bi to lahko poškodovalo napravo. V priključek za zvok ne priklaplajte virov napetosti. Če s priključkom za zvok povežete zunanjo napravo ali slušalke, ki niso odobrene za uporabo s to napravo, bodite posebej pozorni na nastavljeno stopnjo glasnosti.

Povečanje glasnosti

Z načinom ojačanja lahko povečate glasnost zvočnika.

1. Pritiskajte tipko za povečanje glasnosti, dokler ne dosežete 100-odstotne ravni glasnosti.
2. Znova pritisnite tipko za povečanje glasnosti, da vklopite način ojačanja zvoka. Način ojačanja zvoka lahko uporabite samo z zvočnikom.
3. Če želite zmanjšati glasnosti, pritisnite tipko za zmanjšanje glasnosti.

Spreminjanje glasnosti za predstavnostne vsebine in aplikacije

1. Če želite prikazati vrstico ravni glasnosti, pritisnite eno od tipk za glasnost.
2. Tapnite .
3. Drsnik na vrsticah za raven glasnosti povlecite v levo ali desno.
4. Tapnite **KONČANO**.

Nastavitev tihega načina v telefonu

1. Pritisnite tipko za glasnost.
2. Tapnite .
3. Če želite nastaviti, da telefon samo vibrira, tapnite , če želite, da je v tihem načinu, pa .

SAMODEJNO POPRAVLJANJE BESEDILA

Uporaba predlogov za besede na tipkovnici

Telefon med vnašanjem predlaga besede, tako da lahko pišete hitreje in natančneje. Predlagane besede morda niso na voljo v vseh jezikih.

Ko začnete vnašati besedo, telefon predlaga možne besede. Ko se v vrstici s predlogi prikaže zelena beseda, jo izberite. Če želite prikazati več predlogov, tapnite in pridržite predlog.



Nasvet: Če je predlagana beseda prikazana krepko, telefon z njo samodejno zamenja besedo, ki ste jo napisali. Če je beseda napačna, jo tapnite in pridržite, da si ogledate nekaj drugih predlogov.

Če ne želite, da tipkovnica med tipkanjem predlaga besede, izklopite popravljanje besedila. Tapnite **Nastavitve** > **Sistem** > **Tipkovnica** > **Zaslonska tipkovnica**. Izberite tipkovnico, ki jo običajno uporabljate. Tapnite **Popravljanje besedila** in izklopite načine popravljanja besedila, ki jih ne želite uporabljati.

Popravljanje besede

Če opazite, da ste besedo napačno črkovali, jo tapnite, da prikažete predloge za popravljanje besede.

Izklop črkovalnika

Tapnite **Nastavitve** > **Sistem** > **Tipkovnica** > **Črkovalnik** in izklopite možnost **Uporabi črkovalnik**.

ČAS DELOVANJA BATERIJE

Podaljšanje časa delovanja baterije

Če želite varčevati z energijo:

1. Baterijo vedno napolnite do konca.
2. Izklopite nepotrebne zvoke, kot so zvoki ob dotiku. Tapnite **Nastavitve** > **Zvok in vibriranje** in izberite zvoke, ki jih želite obdržati.
3. Namesto zvočnika uporabite žične slušalke.
4. Nastavite zaslon telefona tako, da se po kratkem času nedejavnosti izklopi. Tapnite **Nastavitve** > **Zaslon** > **Časovna omejitev zaslona** in izberite čas.
5. Tapnite **Nastavitve** > **Zaslon** > **Raven svetlosti**. Če želite prilagoditi svetlost, povlecite drsnik za raven svetlosti. Poskrbite, da bo možnost **Prilagodljiva svetlost** izklopljena.
6. Aplikacijam preprečite izvajanje v ozadju.

7. Lokacijske storitve uporabljajte selektivno: izklopite lokacijske storitve, ko jih ne potrebujete. Tapnite **Nastavitve** > **Lokacija** in izklopite možnost **Uporaba lokacije**.
8. Omrežne povezave uporabljajte selektivno: Bluetooth vklopite samo po potrebi. Za povezovanje z internetom raje uporabite povezavo Wi-Fi namesto mobilne podatkovne povezave. Izklopite iskanje razpoložljivih

brezžičnih omrežij. Tapnite **Nastavitve** > **Omrežje in internet** > **Internet** in izklopite možnost **Wi-Fi**. Če poslušate glasbo ali kako drugače uporabljate telefon, vendar ne želite klicati ali prejemati klicev, vklopite način za letalo. Tapnite **Nastavitve** > **Omrežje in internet** in vklopite možnost **Način za letalo**. Način za letalo prekine povezave z mobilnim omrežjem in izklopi brezžične funkcije naprave.

RAZŠIRITEV POMNILNIKA TELEFONA Z NAVIDEZNM POMNILNIKOM RAM

Vklop razširitve pomnilnika

Če vaš telefon podpira funkcijo navideznega pomnilnika RAM, imate lahko v ozadju hkrati odprtih več aplikacij in hitro preklapljate med njimi. Če želite vklopiti funkcijo, tapnite **Nastavitve** > **Pomnilnik** in vklopite možnost **Razširitev pomnilnika**. Če se pojavi poziv, vnesite želeno velikost pomnilnika.

Za razširitev pomnilnika (navidezni pomnilnik RAM) potrebujete dovolj prostora v shrambi. Zaradi zaščite shrambe se razširitev pomnilnika samodejno in trajno onemogoči, ko je doseženih 90 % omejitve uporabe. To se lahko zgodi po 4 letih intenzivne uporabe.

Čiščenje pomnilnika

Če želite iz pomnilnika telefona očistiti nepotrebne aplikacije, ki se izvajajo v ozadju, tapnite **Nastavitve** > **Pomnilnik**, izberite aplikacije, ki jih želite zapreti, in tapnite **Pospeši**. Če želite, da se katere od aplikacij vseeno še naprej izvajajo v ozadju, jih lahko izključite iz čiščenja: tapnite **Nastavitve** > **Pomnilnik** > **Izključene aplikacije** in vklopite aplikacije, za katere želite, da ostanejo odprte.

PRIPOMOČKI ZA OSEBE S POSEBNIMI POTREBAMI

Povečava besedila in elementov na zaslonu

1. Tapnite **Nastavitve** > **Pripomočki za osebe s posebnimi potrebami** > **Velikost prikaza in besedilo**.
2. Tapnite drsnik za velikost pisave, dokler ni velikost besedila taka, kot jo želite.
3. Tapnite drsnik za velikost prikaza, dokler ni velikost taka, kot jo želite.

5 Povezovanje s prijatelji in družinskimi člani

KLICI

Vzpostavljanje klica

1. Tapnite .
2. Tapnite  in vnesite številko ali tapnite  in izberite stik, ki ga želite poklicati.
3. Tapnite .

Sprejem klica

Če telefon zazvoni, ko je zaslon odklenjen, tapnite **SPREJMI**. Če telefon zazvoni, ko je zaslon zaklenjen, povlecite navzgor, da sprejmete klic.

Zavrnitev klica

Če telefon zazvoni, ko je zaslon odklenjen, tapnite **ZAVRNI**. Če telefon zazvoni, ko je zaslon zaklenjen, povlecite navzdol, da zavrnete klic.

STIKI

Dodajanje stika

1. Tapnite **Stiki** > **+**.
2. Vnesite podatke.
3. Tapnite **SHRANI**.

Shranjevanje stika iz zgodovine klicev

1. Če si želite ogledati zgodovino klicev, tapnite  > .
2. Tapnite številko, ki jo želite shraniti.
3. Tapnite **Dodajanje stika**. Če gre za nov stik, vnesite podatke za stik in tapnite **Shrani**. Če je ta stik že na vašem seznamu stikov, tapnite **Dodaj obstoječemu**, izberite stik in tapnite **Shrani**.

POŠILJANJE SPOROČIL

Pošiljanje sporočila

1. Tapnite **Sporočila**.
2. Tapnite **Začni klepet**.
3. Če želite dodati prejemnika, vnesite njegovo številko v polje za prejemnika in tapnite ✓. Če želite dodati stik, začnite vnašati ime stika in tapnite stik.
4. Če želite dodati več prejemnikov, tapnite . Ko izberete vse prejemnike, tapnite **Naprej**, poimenujte skupino in tapnite **Končano**.
5. V besedilno polje napišite sporočilo.
6. Tapnite ➤.

E-POŠTA

S telefonom lahko pošiljate e-pošto, tudi ko ste na poti.

Dodajanje e-poštnega računa

Pri prvi uporabi aplikacije Gmail ste pozvani, da nastavite e-poštni račun.

1. Tapnite **Gmail**.
2. Izberete lahko naslov, ki je povezan z vašim Google Računom, ali tapnete **Dodaj e-poštni naslov**.
3. Ko dodate vse račune, tapnite **PREUSMERI ME V GMAIL**.

Pošiljanje e-pošte

1. Tapnite **Gmail**.
2. Tapnite .
3. V polje **Za** vnesite naslov ali tapnite ➤ **Dodaj iz stikov**.
4. Vnesite zadevo in telo sporočila.
5. Tapnite ➤.

6 Kamera

OSNOVE KAMERE

Fotografiranje

Posnemite ostre fotografije, polne življenja – ulovite najboljše trenutke in jih shranite v album fotografij.

1. Tapnite **Fotoapar**.
2. Usmerite in počakajte, da se slika izostri.
3. Tapnite .

 Bliskavico uporabljajte z varne razdalje. Ne uporabljajte je za posnetke ljudi ali živali od blizu. Pri fotografiranju bliskavice ne prekrivajte.

Zajem selfija

1. Tapnite **Fotoapar** > , da preklopite na sprednji fotoapar.
2. Tapnite .

Snemanje videoposnetka

1. Tapnite **Fotoapar**.
2. Če želite preklopiti v način za snemanje videoposnetka, tapnite **Video**.
3. Za začetek snemanja tapnite .
4. Če želite ustaviti snemanje, tapnite .
5. Če se želite vrniti v način fotoaparata, tapnite **Fotografija**.

FOTOGRAFIJE IN VIDEOPOSNETKI

Ogled fotografij in videoposnetkov v telefonu

Tapnite **Fotografije**.

Skupna raba fotografij in videoposnetkov

1. Tapnite **Fotografije** tapnite fotografijo, ki jo želite deliti z drugimi, in nato še .
2. Izberite način skupne rabe fotografije ali videoposnetka.

Kopiranje fotografij in videoposnetkov v računalnik

Telefon priključite v računalnik z združljivim kablom USB. Fotografije in videoposnetke lahko v računalnik kopirate ali premaknete z upraviteljem datotek.

7 Internet in povezave

VKLOP POVEZAVE WI-FI

Vklop omrežja Wi-Fi

1. Tapnite **Nastavitve** > **Omrežje in internet** > **Internet**.
2. Vklopite možnost **Wi-Fi**.
3. Izberite omrežje, ki ga želite uporabiti.

Povezava Wi-Fi je aktivna, ko je na vrhu zaslona prikazana ikona ▼. Če sta na voljo povezava Wi-Fi in mobilna podatkovna povezava, telefon uporabi povezavo Wi-Fi.

Pomembno: Uporabite šifriranje, da zagotovite večjo stopnjo varnosti povezave Wi-Fi. S šifriranjem zmanjšate tveganje, da bi lahko drugi dostopali do vaših podatkov.

BRSKANJE PO SPLETU

Iskanje po spletu

1. Tapnite **Chrome**.
2. V polje za iskanje vnesite besedno zvezo, ki jo želite poiskati, ali spletni naslov.
3. Tapnite → ali izberite med predlaganimi izrazi.



Nasvet: Če pri ponudniku omrežnih storitev nimate zakupljene količine za prenos podatkov in želite zmanjšati stroške, lahko za vzpostavljjanje internetne povezave uporabite omrežje Wi-Fi.

Vzpostavljjanje internetne povezave v računalniku prek telefona

Uporabite mobilno podatkovno povezavo za dostop do interneta v prenosnem računalniku ali drugi napravi.

1. Tapnite **Nastavitve** > **Omrežje in internet** > **Dostopna točka in deljenje interneta**.
2. Če želite mobilno podatkovno povezavo deliti prek povezave Wi-Fi, vklopite možnost **Dostopna točka Wi-Fi**, če želite za to uporabiti povezavo USB, vklopite možnost **Internet prek povezave USB**, če želite uporabiti Bluetooth, vklopite možnost **Internet prek Bluetootha**, če želite uporabiti povezavo prek ethernetnega kabla USB, pa možnost **Internet prek etherneteta**.

Druga naprava uporablja podatke v okviru naročniškega paketa, pri čemer lahko nastanejo stroški prenosa podatkov. Za informacije o razpoložljivosti in stroških se obrnite na ponudnika omrežnih storitev.

BLUETOOTH®

Vzpostavitev povezave z napravo Bluetooth

1. Tapnite **Nastavitve** > **Povezane naprave** > **Nastavitve povezave** > **Bluetooth**.
2. Vklopite možnost **Uporaba Bluetootha**.
3. Preverite, ali je druga naprava vklopljena. Postopek seznanjanja je morda treba zagnati iz druge naprave. Več o tem preberite v priročniku za uporabo druge naprave.
4. Tapnite **Seznani novo napravo** in na seznamu najdenih naprav Bluetooth tapnite napravo, ki jo želite seznaniti.
5. Morda je treba vnesti geslo. Več o tem preberite v priročniku za uporabo druge naprave.

Naprave, ki podpirajo brezžično tehnologijo Bluetooth, se sporazumevajo po radijskih valovih, zato ni treba, da so med seboj v neposrednem vidnem polju. Vendar naprave Bluetooth med seboj ne smejo biti oddaljene več kot 10 metrov in povezavo lahko kljub temu motijo ovire, kot so zidovi ali druge elektronske naprave.

Seznane naprave se lahko povežejo s telefonom, ko je Bluetooth vklopljen. Druge naprave lahko zaznajo telefon le, če je prikaz nastavitev Bluetooth odprt.

Svoje naprave ne seznanjate z neznanimi napravami in od njih ne sprejemajte zahtev za povezavo. Tako pomagajte zaščititi telefon pred škodljivo vsebino.

Deljenje vsebine prek povezave Bluetooth

Če želite fotografije ali drugo vsebino deliti s prijateljem, uporabite Bluetooth in jo pošljite v prijateljev telefon.

Hkrati lahko uporabljate več povezav Bluetooth. Tako lahko na primer med uporabo slušalk z mikrofonom Bluetooth še vedno pošiljate stvari v drug telefon.

1. Tapnite **Nastavitve** > **Povezane naprave** > **Nastavitve povezave** > **Bluetooth**.
2. Poskrbite, ali je Bluetooth vklopljen v obeh telefonih in da sta telefona vidna drug drugemu.
3. Izberite vsebino, ki jo želite poslati, in tapnite  > **Bluetooth**.
4. Na seznamu najdenih naprav Bluetooth tapnite prijateljev telefon.
5. Če je za drug telefon potrebna koda, jo vnesite ali potrdite ter tapnite **SEZNANI**.

Koda se uporabi le, ko se z neko napravo povežete prvič.

Odstranjevanje seznanitve

Če naprave, s katero ste seznanili telefon, nimate več, lahko seznanitev odstranite.

1. Tapnite **Nastavitve** > **Povezane naprave** > **Shranjene naprave**.
2. Tapnite  poleg imena naprave.
3. Tapnite **POZABI**.

NFC

Če telefon podpira tehnologijo NFC (Near Field Communication), lahko tapnete dodatno opremo, da jo povežete, in tapnete oznake, da pokličete osebo ali odprete spletno mesto. Funkcije NFC je mogoče uporabiti z določenimi storitvami in tehnologijami, kot je plačevanje z dotikom naprave. Te storitve morda niso na voljo na vašem območju. Za dodatne informacije o razpoložljivosti teh storitev se obrnite na ponudnika omrežnih storitev.

Vklopite NFC.

1. Tapnite **Nastavitve** > **Povezane naprave** > **Nastavitve povezave** > **NFC**.
2. Vklopite možnost **Uporaba NFC**.

Pred uporabo tehnologije NFC preverite, ali so zaslon naprave in tipke odklenjeni.

Uporaba NFC

Območje NFC je na hrbtni strani telefona.

Če želite telefon povezati z drugim telefonom ali dodatno opremo ali brati oznake NFC, se z območjem NFC na telefonu dotaknite druge naprave ali oznake.



Opomba: Aplikacije in storitve za plačila in vstopnice ponujajo tretje osebe. HMD Global ne daje nobenih jamstev in ne prevzema nikakršne odgovornosti za takšne aplikacije ali storitve, vključno s podporo, funkcionalnostjo, transakcijami ali izgubo denarne vrednosti. Po popravilu naprave boste morda morali znova namestiti in aktivirati dodane kartice ter aplikacije za plačila in vstopnice.

Prekinitev povezave s povezano dodatno opremo

Če ne potrebujete več povezave z dodatno opremo, jo lahko prekinete.

Znova se dotaknite območja NFC na dodatni opremi.

Več informacij najdete v priročniku za uporabo dodatne opreme.

VPN

Prek povezave navideznega zasebnega omrežja (VPN) lahko dostopate do virov podjetja, na primer intraneta ali službene e-pošte, pri čemer lahko storitev VPN uporabite tudi v osebne namene.

Za podrobnosti o konfiguraciji povezave VPN se obrnite na skrbnika za IT v svojem podjetju ali obiščite spletno mesto storitve VPN za več informacij.

Uporaba varne povezave VPN

1. Tapnite **Nastavitve** > **Omrežje in internet** > **VPN**.
2. Če želite dodati profil VPN, tapnite **+**.
3. Vnesite podatke profila v skladu z navodili skrbnika za IT v podjetju ali navodili v storitvi VPN.

Urejanje profila VPN

1. Tapnite  poleg imena profila.
2. Po potrebi spremenite podatke.

Brisanje profila VPN

1. Tapnite  poleg imena profila.
2. Tapnite **POZABI**.

8 Načrtovanje dneva

DATUM IN URA

Nastavitev datuma in ure

Tapnite **Nastavitve** > **Sistem** > **Datum in ura**.

Samodejno posodabljanje ure in datuma

Telefon lahko nastavite tako, da samodejno posodobi uro, datum in časovni pas. Samodejna posodobitev je omrežna storitev in morda ni na voljo v vseh regijah in pri vseh ponudnikih omrežnih storitev.

1. Tapnite **Nastavitve** > **Sistem** > **Datum in ura**.
2. Vklopite možnost **Samodejna nastavitve ure**.
3. Vklopite možnost **Samodejna nastavitve**.

Spreminjanje prikaza ure v 24-urno obliko

Tapnite **Nastavitve** > **Sistem** > **Datum in ura** in vklopite možnost **Uporablajaj 24-urno obliko**.

BUDILKA

Nastavitev opozorila

1. Tapnite **Ura** > **Alarm**.
2. Če želite dodati alarm, tapnite **+**.
3. Izberite uro in minute ter tapnite **OK**.
4. Če želite, da se opozorilo ponavlja ob določenih dnevih, tapnite ustrezne dni v tednu.

Izklop alarma

Ko zazvoni budilka, povlecite alarm v desno.

KOLEDAR

Izberite vrsto koledarja.

Tapnite **Koledar** > ≡ in izberite vrsto koledarja.

Če ste se prijavili v račun, kot je račun Google, je vaš koledar prikazan v telefonu.

Dodajanje dogodka

1. V možnosti **Koledar** tapnite **+** in izberite vrsto vnosa. izberite, kako pogosto naj se dogodek ponovi.
2. Vnesite želene podrobnosti in nastavite uro.
3. Če želite, da se dogodek ob določenih dnevih ponovi, tapnite **Se ne ponovi** in
4. Če želite nastaviti opomnik, tapnite **Dodaj obvestilo**, in nastavite uro.
5. Tapnite **Shrani**.



Nasvet: Če želite urediti dogodek, tapnite dogodek in ✎ ter uredite podrobnosti.

Brisanje sestanka

1. Tapnite dogodek.
2. Tapnite ⋮ > **Izbriši**.

9 Zemljevidi

ISKANJE MEST IN NAVODILA ZA POT

Iskanje destinacije

Z **Google Zemljevidi** lahko poiščete lokacije in podjetja.

1. Tapnite **Zemljevidi**.
2. V vrstico za iskanje vnesite besede za iskanje, na primer ulico ali ime kraja.
3. Medtem vnašanjem na seznamu predlaganih ujemanj izberite element ali tapnite  za iskanje.

Lokacija se prikaže na zemljevidu. Če iskanje ne vrne rezultatov, preverite, ali so besede za iskanje pravilno črkovane.

Prikaz trenutne lokacije

Tapnite **Zemljevidi** > .

Navodila za pot do določenega mesta

1. Tapnite **Zemljevidi** in v vrstico za iskanje vnesite svoj cilj.
2. Tapnite **Navodila za pot**. Označena ikona prikazuje način prevoza, na primer . Če želite spremeniti način, pod vrstico za iskanje izberite nov način.
3. Če ne želite, da je izhodišče vaša trenutna lokacija, tapnite **Vaša lokacija** in poiščite novo izhodišče.
4. Če želite začeti navigacijo, tapnite **Začetek**.

Na zemljevidu sta prikazani pot in približna ocena trajanja poti. Za ogled podrobnih navodil za pot tapnite **Koraki**.

10 Aplikacije, posodobitve in varnostne kopije

PRENESITE APLIKACIJE IZ TRGOVINE GOOGLE PLAY

Dodajanje plačilnega sredstva

Če želite uporabljati storitve Google Play, morate v telefon dodati račun Google. Za nekatero vsebino v storitvi Google Play bo morda treba plačati. Če želite dodati plačilno sredstvo, tapnite **Trgovina Play**, tapnite logotip Google v polju za iskanje in nato še **Plačila in naročnine**. Pri nakupih vsebine v trgovini Google Play se vedno prepričajte, da imate dovoljenje lastnika plačilnega sredstva.

Prenos aplikacij

1. Tapnite **Trgovina Play**.
2. Če želite poiskati aplikacije, tapnite vrstico za iskanje, ali pa izberite eno od priporočenih aplikacij.
3. Aplikacijo prenesete in namestite tako, da v opisu aplikacije tapnete **Namesti**.

Aplikacije si ogledate tako, da na začetnem zaslonu povlečete z dna zaslona navzgor.

POSODOBITEV PROGRAMSKE OPREME TELEFONA

Namestitev posodobitev, ki so na voljo

Tapnite **Nastavitve** > **Sistem** > **Sistemska posodobitev** > **Preverjanje posodobitev**, da preverite, ali so na voljo posodobitve.

Ko vas telefon obvesti, da je na voljo posodobitev, upoštevajte navodila v telefonu. Če v pomnilniku telefona ni dovolj prostora, morate morda fotografije in druge vsebine prestaviti na pomnilniško kartico.

Pred začetkom posodabljanja priključite polnilnik ali se prepričajte, da je baterija naprave dovolj napolnjena, in vzpostavite povezavo z omrežjem Wi-Fi, saj paketi posodobitev lahko porabijo veliko mobilnih podatkov.

VARNOSTNO KOPIRANJE PODATKOV

S funkcijo varnostnega kopiranja v telefonu zagotovite varnost svojih podatkov. Podatki iz naprave (kot so gesla za omrežja Wi-Fi in zgodovina klicev) in podatki iz aplikacij (kot so nastavitve in datoteke v aplikacijah) se bodo oddaljeno varnostno kopirali.

Vklop samodejnega varnostnega kopiranja

Tapnite **Nastavitve** > **Sistem** > **Varnostno kopiranje** in vklopite varnostno kopiranje.

OBNOVITEV PRVOTNIH NASTAVITEV IN ODSTRANITEV ZASEBNE VSEBINE IZ TELEFONA

Ponastavitev telefona

1. Tapnite **Nastavitve** > **Sistem** > **Možnosti ponastavitve** > **Brisanje vseh podatkov (ponastavitev na tovarniške nastavitve)**.
2. Upoštevajte navodila v telefonu.

11 Informacije o izdelku in varnosti

ZA VAŠO VARNOST

Preberite te preproste smernice. Neupoštevanje navodil je lahko nevarno ali v nasprotju z lokalnimi zakoni in predpisi. Če želite več informacij, preberite celoten priročnik za uporabo.

IZKLOPITE NA OBMOČJIH, KJER VELJAJO OMEJITVE



Izklopite napravo, če uporaba mobilne naprave ni dovoljena oziroma lahko povzroči motnje ali nevarnost, na primer na letalu, v bolnišnicah ali v bližini medicinske opreme, goriv in kemikalij ter na območjih, kjer poteka razstreljevanje. Upoštevajte navodila na območjih, kjer veljajo omejitve.

PROMETNA VARNOST JE NA PRVEM MESTU



Upoštevajte vse zakone, ki veljajo v državi, kjer ste. Med vožnjo imejte vedno proste roke, da boste lahko upravljali vozilo. Misliti morate predvsem na varnost na cesti.

MOTNJE



Pri vseh brezžičnih napravah lahko pride do motenj, kar lahko vpliva na njihovo delovanje.

POOBLAŠČENI SERVIS



Ta izdelek lahko namesti ali popravlja samo pooblaščen osebje, razen če je na voljo podpora za samopopravilo. Več informacij na www.hmd.com/self-repair.

BATERIJE, POLNILNIKI IN DRUGA DODATNA OPREMA



Uporabljajte samo baterije, polnilnike in drugo dodatno opremo, ki jih je družba HMD Global Oy odobrila za uporabo s to napravo. Ne priklaplajte nezdružljivih izdelkov.

POSKRbite, da bo naprava suha



Če je naprava vodoodporna, si za podrobnejša navodila oglejte njene tehnične podatke in informacij o oceni IP.

STEKLENI DELI



Naprava in/ali njen zaslon sta izdelana iz stekla. Ob močnem udarcu ali padcu naprave na trdo površino se lahko to steklo razbije. Naprave ne uporabljajte, dokler stekla ne zamenjate.

ZAŠČITA SLUHA



Možnost poškodbe sluha preprečite tako, da se izogibate dolgotrajnemu poslušanju pri visoki glasnosti. Bodite previdni, ko držite napravo v bližini ušesa in je vklopljen zvočnik.

OMREŽNE STORITVE IN STROŠKI

Za uporabo nekaterih funkcij in storitev ali prenos vsebin, vključno z brezplačnimi vsebinami, potrebujete omrežno povezavo. Pri tem lahko pride do prenosa večjih količin podatkov, zaradi česar lahko nastanejo stroški prenosa podatkov. Morda se boste morali naročiti na nekatere funkcije.



Pomembno: Operater ali ponudnik storitev, pri katerem gostujete med potovanjem, morda ne podpira storitve 5G. Za podrobnosti se obrnite na operaterja. Če vaš operater ne podpira storitev 5G, priporočamo, da največjo hitrost povezave spremenite s 5G na 4G. To storite tako, da na začetnem zaslonu tapnete **Nastavitve** > **Omrežje in internet** > **Kartice SIM** in možnost **Prednostna vrsta omrežja** preklopite na **4G**.

Več informacij lahko dobite pri ponudniku mobilnih storitev.



Opomba: Uporaba povezave Wi-Fi je morda omejena v nekaterih državah. V EU je na primer v zaprtih prostorih dovoljena samo uporaba povezav Wi-Fi s 5150–5350 MHz, v ZDA in Kanadi pa je v zaprtih prostorih dovoljena samo uporaba povezav Wi-Fi s 5,15–5,25 GHz. Več informacij dobite pri lokalnih pristojnih službah.

KLICI V SILI



Pomembno: Za povezave v vseh razmerah ne moremo jamčiti. Kadar gre za nujne komunikacije (npr. pri nujni zdravstveni pomoči), se nikoli ne zanašajte samo na brezžični telefon.

Pred klicem:

- Vključite telefon.
- Če so zaslon telefona in tipke zaklenjene, jih odklenite.
- Premaknite se na mesto z zadostno močjo signala.

Na začetnem zaslonu tapnite .

1. Tapnite  in vnesite številko za klice v sili na trenutni lokaciji. Številke za klice v sili se od območja do območja razlikujejo.
2. Tapnite .
3. Čim bolj natančno navedite vse potrebne informacije. Klica ne končajte, dokler vam tega ne dovoli služba za storitve v sili.

Morda boste morali narediti tudi naslednje:

- Vstavite kartico SIM v telefon. Če nimate kartice SIM, na začetnem zaslonu tapnite **Klic v sili**.
- Če vas telefon vpraša za kodo PIN, tapnite **Klic v sili**.
- V telefonu izklopite omejitve, kot so zapore klicev, omejeno klicanje ali zaprte skupine uporabnikov.
- Če mobilno omrežje ni na voljo, lahko poskusite vzpostaviti internetni klic, če imate dostop do interneta.

NEGA NAPRAVE

Z napravo, baterijo, polnilnikom in dodatno opremo ravnajte previdno. V nadaljevanju je nekaj predlogov, s katerimi lahko zagotovite pravilno delovanje naprave.

- Poskrbite, da bo naprava vedno suha. Padavine, vlaga in vse vrste tekočin lahko vsebujejo mineralne primesi, ki povzročajo korozijo elektronskih vezij.
- Naprave ne uporabljajte in je ne hranite v prašnem ali umazanem okolju.
- Naprave ne hranite pri visokih temperaturah. Visoke temperature lahko

poškodujejo napravo ali baterijo.

- Naprave ne hranite pri nizkih temperaturah. Ko se naprava segreje na običajno temperaturo, se v notranjosti lahko nabere vlaga, ki jo lahko poškoduje.
- Napravo odpirajte le v skladu z navodili v priročniku za uporabo.
- Z neodobrenimi prilagoditvami lahko poškodujete napravo in kršite predpise o radijskih napravah.
- Napravo in baterijo varujte pred padci, udarci in tresljaji. Grobo ravnanje jo lahko

poškoduje.

- Površino naprave čistite samo z mehko, čisto in suho krpo.
- Naprave ne barvajte. Barva lahko prepreči pravilno delovanje.
- Pazite, da naprava ne bo blizu magnetov ali magnetnih polj.
- Če želite, da so pomembni podatki na varnem, jih shranite na vsaj dve ločeni mesti, na primer v napravo, na pomnilniško kartico ali v računalnik ali si pomembne informacije zapišite.

Pri daljšem delovanju se naprava lahko segreje. V večini primerov je to povsem običajno. Če se naprava preveč segreva, lahko samodejno upočasni delovanje, zatemni zaslon med videoklicem ali zapre aplikacije in izklopi polnjenje ter se po potrebi izklopi. Če naprava ne deluje pravilno, jo odnesite na najbližji pooblaščen servis.

RECIKLIRANJE



Elektronske izdelke, baterije in embalažo, ki jih ne potrebujete več, odnesite na ustrezno zbirališče. Tako boste pomagali preprečiti nenadzirano odlaganje odpadkov in spodbudili recikliranje materialov. Električni in elektronski izdelki vsebujejo veliko dragocenih materialov, vključno s kovinami, kot so baker, aluminij, jeklo in magnezij, ter plemenitih kovin, kot so zlato, srebro in paladij. Ves material v napravi se lahko obнови kot material in energija.

SIMBOL PREČRTANEGA SMETNJAKA

Simbol prečrtanega smetnjaka



Simbol prečrtanega smetnjaka na izdelku, bateriji, v dokumentaciji ali na ovojnini pomeni, da morajo biti neuporabni električni in elektronski izdelki in baterije zavrženi na posebno zbirališče odpadkov. Ne pozabite najprej izbrisati osebnih podatkov. Teh izdelkov ne zavržite med navadne gospodinjske odpadke, temveč poskrbite, da bodo reciklirani. Za informacije o vašem najbližjem reciklažnem mestu se obrnite na lokalni organ za odpadke ali preberite o HMD-jevem programu prevzema nazaj in njegovi razpoložljivosti v vaši državi na www.hmd.com/support/topics/recycle.

INFORMACIJE O BATERIJI IN POLNILNIKU

Informacije o bateriji in polnilniku

Če želite preveriti, ali ima telefon baterijo, ki jo je mogoče odstraniti, ali ne, glejte tiskani priročnik za uporabo.

Naprave z odstranljivo baterijo Napravo uporabljajte le z originalno baterijo za ponovno polnjenje. Baterijo je mogoče napolniti in sprazniti več stokrat, vendar se postopoma izrabi. Ko sta čas pogovora in čas v pripravljenosti znatno krajša od običajnega, baterijo zamenjajte.

Naprave z neodstranljivo baterijo Baterije ne skušajte odstraniti, saj lahko poškodujete napravo. Baterijo je mogoče napolniti in sprazniti več stokrat, vendar se postopoma izrabi. Ko sta čas pogovorov in čas pripravljenosti znatno krajša od običajnih, odnesite napravo na najbližji pooblaščen servis, kjer vam bodo zamenjali baterijo.

Napravo polnite z združljivim polnilnikom. Vrste vtičev se lahko razlikujejo. Čas polnjenja se lahko razlikuje glede na zmogljivost naprave.

Varnostne informacije o bateriji in polnilniku

Ko je polnjenje naprave končano, odklopite polnilnik iz naprave in električne vtičnice. Neprekinjeno polnjenje ne sme trajati dlje kot 12 ur. Če popolnoma napolnjene baterije ne uporabljate, se čez nekaj časa sprazni sama od sebe.

Izjemno visoke ali nizke temperature zmanjšujejo zmogljivost in življenjsko dobo baterije. Za najboljše delovanje baterijo vedno hranite pri temperaturi med 15 in 25 °C. Če je baterija v napravi vroča ali hladna, naprava morda nekaj časa ne bo delovala. Upoštevajte, da se baterija pri nizkih temperaturah lahko hitro izprazni, morda celo toliko, da se bo telefon v nekaj minutah izklopil. Ko ste zunaj in je hladno, poskrbite, da bo telefon na toplem.

Upoštevajte lokalne predpise. Kjer je mogoče, reciklirajte. Ne odvrzite jih v smetnjak za hišne odpadke.

Baterije ne izpostavljajte izjemno nizkemu zračnemu tlaku ali izjemno visoki temperaturi, na primer z odlaganjem v ognju, saj lahko to povzroči, da eksplodira ali pušča vnetljive tekočine ali plin.

Baterije ne razstavljajte, prerežite, zdrobite, upognite, prebodite ali je kako drugače poškodujte. Če baterija pušča, pazite, da tekočina ne pride v stik s kožo ali z očmi. Če se to zgodi, takoj izperite prizadete predele z vodo ali poiščite zdravniško pomoč. Baterije ne spreminjajte, vanjo ne skušajte vstaviti tujkov ter je ne potaplajte in ne izpostavljajte vodi ali drugim tekočinam. Poškodovane baterije lahko raznese.

Baterijo in polnilnik uporabljajte samo v predvidene namene. Nepravilna uporaba ali uporaba neodobrenih ali nezdržljivih baterij ali polnilnikov lahko povzroči požar, eksplozijo ali drugo nevarnost in lahko izniči garancijo ali možnost zamenjave. Če menite, da sta baterija ali polnilnik poškodovana, ju odnesite na servis ali k prodajalcu telefona, preden ju spet uporabite. Nikoli ne uporabljajte poškodovane baterije ali polnilnika. Polnilnik uporabljajte samo v zaprtih prostorih. Naprave ne polnite med nevihtami. Če polnilnik ni priložen v prodajni embalaži, napravo polnite s podatkovnim kablom (priložen) in napajalnikom USB (lahko je na prodaj ločeno). Napravo lahko polnite s kabli drugih proizvajalcev in napajalniki, ki so skladni s standardom USB 2.0 ali novejšim in veljavnimi državnimi predpisi ter mednarodnimi in regionalnimi varnostnimi standardi. Drugi napajalniki morda ne ustrezajo veljavnim varnostnim standardom, zato lahko polnjenje s takimi napajalniki predstavlja nevarnost za poškodbe lastnine in telesne poškodbe.

Če želite izklopiti polnilnik ali dodatno opremo, primite in potegnite vtič, ne kabla.

Če ima naprava baterijo, ki jo je mogoče odstraniti, velja tudi spodaj navedeno:

- Preden odstranite pokrov ali baterijo, napravo vedno izklopite in izključite polnilnik.
- Do kratkega stika lahko pride, če se kovinski predmet dotakne kovinskih trakov na bateriji. To lahko poškoduje baterijo ali drug predmet.

MAJHNI OTROCI

Vaša naprava in dodatna oprema niso igrače. Morda vsebujejo majhne dele. Hranite jih zunaj dosega majhnih otrok.

NIKELJ

Površina naprave ne vsebuje niklja.

MEDICINSKE NAPRAVE

Delovanje radiooddajne opreme, tudi mobilnega telefona, lahko moti delovanje neustrezno zaščitene medicinske naprave. Povprašajte zdravnika ali proizvajalca medicinske naprave, ali je ustrezno zaščitena pred zunanjimi radiofrekvenčnimi vplivi.

VSAJENE MEDICINSKE NAPRAVE

Proizvajalci vsajenih medicinskih naprav (kot so srčni spodbujevalniki, inzulinske črpalke in nevrostimulatorji) priporočajo, da mobilnih naprav na uporabljate bližje kot 15,3 centimetra od medicinske naprave, da se izognete morebitnim motnjam. Osebe, ki uporabljajo take naprave, naj:

- Brezžična naprava naj bo vedno vsaj 15,3 centimetra od medicinske naprave.
- naj ne nosijo mobilne naprave v prsnem žepu;
- naj držijo mobilno napravo ob ušesu na nasprotni strani od medicinske naprave;
- Izklopite mobilno napravo, če je kakršen koli razlog za sum, da prihaja do motenj.
- Upoštevajte navodila proizvajalca vsajene medicinske naprave.

Če imate kakršna koli vprašanja o uporabi mobilne naprave skupaj z vsajeno medicinsko napravo, se obrnite na svojega zdravnika.

SLUH



Opozorilo: uporaba slušalk lahko vpliva na zaznavanje zvokov iz okolice. Slušalk ne uporabljajte, kadar bi to lahko ogrozilo vašo varnost.

Nekatere brezžične naprave lahko motijo delovanje nekaterih slušnih aparatov.

ZAŠČITA NAPRAVE PRED ŠKODLJIVO VSEBINO

Naprava je lahko izpostavljena virusom in drugim škodljivim vsebinam. Upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- Pri odpiranju sporočil bodite previdni. Sporočila lahko vsebujejo zlonamerno programsko opremo ali so drugače škodljiva za napravo ali računalnik.
- Pri sprejemanju zahtev za povezavo, brskanju po internetu ali prenosu vsebin bodite previdni. Ne sprejemajte povezav Bluetooth iz virov, ki jim ne zaupate.
- Namestite in uporabljajte samo storitve in programsko opremo iz virov, ki jim zaupate in so varni.
- Namestite protivirusno in drugo varnostno programsko opremo v napravo

in kateri koli povezan računalnik. Naenkrat uporabljajte samo eno protivirusno aplikacijo. Uporaba več aplikacij hkrati lahko vpliva na zmogljivost in delovanje naprave in/ali računalnika.

- Če dostopate do prednameščenih zaznamkov in povezav do spletnih mest tretjih oseb, upoštevajte ustrezne varnostne ukrepe. – HMD Global ne jamči za takšna mesta in zanje ne prevzema odgovornosti.

VOZILA

Radijski signali lahko vplivajo na neustrezno vgrajene ali neprimerno zaščitene elektronske sistema v vozilih. Več informacij lahko dobite pri proizvajalcu vozila ali opreme zanj. Napravo lahko vgradi v vozilo samo pooblaščen osebje. Nepravilna vgradnja je lahko nevarna in lahko izniči garancijo. Redno preverjajte, ali je vsa brezžična oprema v vašem vozilu pravilno vgrajena in ali deluje pravilno. Ne hranite in ne prenašajte vnetljivih ali eksplozivnih snovi v istem prostoru kot napravo, njene dele ali dodatno opremo. Zato ne odlagajte naprave ali dodatne opreme v območju, ki ga zasede napihnjena blazina.

POTENCIALNO EKSPLOZIVNA OKOLJA

Na območjih, kjer lahko pride do eksplozije (na primer v bližini bencinskih črpalk), napravo izklopite. Iskre lahko povzročijo eksplozijo ali zanetijo požar ter povzročijo telesne poškodbe ali smrt. Upoštevajte prepovedi v skladiščih ali prostorih za distribucijo goriva, v kemičnih obratih ali tam, kjer poteka razstreljevanje. Območja, kjer lahko pride do eksplozije, morda niso jasno označena. Sem spadajo območja, na katerih je treba običajno ugasniti motor vozila, ladijska podpalubja, skladišča za shranjevanje in prečrpavanje kemikalij ter območja, kjer je v zraku veliko hlapov kemikalij ali drobnih delcev. Pri proizvajalcih vozil, ki za gorivo uporabljajo tekoči plin (npr. propan ali butan), preverite, ali je napravo varno uporabljati v bližini takih vozil.

INFORMACIJE O POTRDILU ZA UPORABO

Ta mobilna naprava ustreza zahtevam za izpostavljenost radijskim valovom.

Vaša mobilna naprava je radijski oddajnik in sprejemnik. Izdelana je tako, da ne presega omejitev za izpostavljenost radijskim valovom (radiofrekvenčna elektromagnetna polja), kot jih priporočajo mednarodne smernice neodvisne znanstvene organizacije ICNIRP. Te smernice vključujejo pomembno varnostno rezervo, ki zagotavlja varnost vseh oseb, ne glede na starost in zdravstveno stanje. Smernice za izpostavljenost temeljijo na specifični hitrosti absorpcije (SAR), ki je izraz za količino radiofrekvenčne (RF) energije, ki jo glava ali telo absorbirata, ko naprava oddaja. Omejitev vrednosti SAR organizacije ICNIRP za mobilne naprave je 2,0 W/kg na 10 gramov tkiva.

Preizkusi vrednosti SAR se izvajajo z napravo v standardnih položajih delovanja, pri čemer naprava oddaja z največjo močjo v vseh frekvenčnih pasovih.

Ta naprava ustreza smernicam o izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju, če se uporablja ob glavi ali je od telesa oddaljena najmanj 1,5 centimetra. Če med uporabo napravo nosite s torbico, pasom ali drugačnim držalom za napravo, naj ti ne vsebujejo kovine, od telesa pa naj bodo oddaljeni vsaj toliko, kot je navedeno zgoraj.

Za pošiljanje podatkov ali sporočil je potrebna dobra povezava z omrežjem. Pošiljanje bo morda preloženo, dokler ni na voljo takšna povezava. Upoštevajte navodila glede oddaljenosti od telesa, dokler pošiljanje ni končano.

Med splošno uporabo so vrednosti SAR običajno precej manjše od zgoraj navedenih vrednosti. Zaradi sistemske učinkovitosti in zmanjšanja motenj v omrežju se delovna moč mobilne naprave namreč samodejno zmanjša, kadar za klic ni potrebna polna moč. Manjša kot je izhodna moč, nižja je vrednost SAR.

Modeli naprave lahko imajo več različic in vrednosti. Sčasoma lahko pride do sprememb sestavnih delov in zasnove, ki lahko vplivajo na vrednosti SAR.

Za več informacij obiščite spletno mesto www.sar-tick.com. Upoštevajte, da mobilne naprave lahko oddajajo, tudi če ne kličete.

Svetovna zdravstvena organizacija (WHO) navaja, da trenutne znanstvene informacije ne nakazujejo potrebe po posebnih varnostnih ukrepih pri uporabi mobilnih naprav. Če želite zmanjšati izpostavljenost, omejite uporabo ali uporabljajte komplet za prostoročno uporabo naprave stran od glave in telesa. Za več informacij in razlag ter razprav o izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju obiščite spletno stran WHO na www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1.

Za največjo vrednost SAR za napravo glejte www.hmd.com/sar.

O UPRAVLJANJU DIGITALNIH PRAVIC

Pri uporabi te naprave upoštevajte vse zakone, lokalne navade, zasebnost in zakonite pravice drugih oseb, vključno z avtorskimi pravicami. Varstvo avtorskih pravic lahko prepoveduje kopiranje, spreminjanje ali prenašanje fotografij, glasbe in drugih vsebin.

AVTORSKE PRAVICE IN DRUGA PRAVNA OBVESTILA

Avtorske pravice in druga pravna obvestila

Razpoložljivost nekaterih izdelkov, funkcij, aplikacij in storitev, opisanih v tem vodniku, se lahko razlikuje glede na regijo in zahteva aktiviranje, prijavo, omrežno in/ali internetno povezavo ter ustrezen paket storitev. Več informacij dobite pri prodajalcu ali ponudniku storitev. Ta naprava morda vsebuje blago, tehnologijo ali programsko opremo, za katere veljajo izvozna zakonodaja ter predpisi ZDA in drugih držav. Protipravno odstopanje je prepovedano.

Vsebina tega dokumenta je na voljo "kakršna je". Razen za to, kar zahteva veljavna zakonodaja, ni za natančnost, zanesljivost ali vsebino tega dokumenta nobenih jamstev, niti izrecnih

niti posrednih, vključno s posrednimi jamstvi za prodajo in pripravnostjo za določen namen, vendar ne omejeno nanje. HMD Global si pridržuje pravico do spremembe tega dokumenta ali njegovega umika kadar koli in brez predhodnega obvestila.

HMD Global ali njegovi dajalci licence pod nobenim pogojem ne prevzemajo odgovornosti za kakršno koli izgubo podatkov ali dohodka ali kakršno koli posebno, naključno, posledično ali posredno škodo, ki bi nastala na kakršen koli način, kolikor to dovoljuje veljavna zakonodaja.

Nobenega dela dokumenta ni dovoljeno razmnoževati, prenašati ali distribuirati v kakršni koli obliki brez predhodnega pisnega dovoljenja družbe HMD Global. HMD Global stalno razvija svoje izdelke. HMD Global si pridržuje pravico do sprememb in izboljšav vseh izdelkov, opisanih v tem dokumentu, brez predhodne najave.

HMD Global ne daje nobenih zagotovil in jamstev ter ne prevzema nikakršne odgovornosti za funkcionalnost, vsebino ali podporo za končnega uporabnika aplikacij tretjih oseb, ki so na voljo v napravi. Z uporabo aplikacije potrjujete, da je aplikacija ponujena takšna, kakršna je.

Prenos zemljevidov, iger, glasbe, slik in videoposnetkov lahko vključuje prenos večjih količin podatkov. Ponudnik storitev vam lahko zaračuna prenos podatkov. Nekateri izdelki, storitve in funkcije v nekaterih regijah morda niso na voljo. Za podrobnosti in informacije o jezikih, ki so na voljo, se obrnite na lokalnega prodajalca.

Določene funkcije in specifikacije izdelka so lahko odvisne od omrežja ter zanje veljajo dodatni pogoji, določila in stroški.

Vse navedene specifikacije, funkcije in druge informacije o izdelku se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Globalni pravilnik o zasebnosti HMD, ki je na voljo na <https://www.hmd.com/privacy>, velja za vašo uporabo naprave.

TM in © 2024 HMD Global. Vse pravice pridržane.

Android, Google ter druge povezane znamke in logotipi so blagovne znamke družbe Google LLC.

Besedna znamka in logotipi Bluetooth so last družbe Bluetooth SIG, Inc. in vsakršna uporaba teh oznak s strani družbe HMD Global je licenčna.

OZO



OZO je blagovna znamka podjetja Nokia Technologies Oy.

Qi2



Simbol Qi2 je blagovna znamka Wireless Power Consortiuma.

Ta izdelek vsebuje magnete in je skladen z najnovejšim standardom profila magnetne moči Qi v2.0.

Za brezžično polnjenje uporabite samo polnilnike, združljive s Qi2.

Qi ID 21201 (TA-1600) in 21649 (TA-1688).